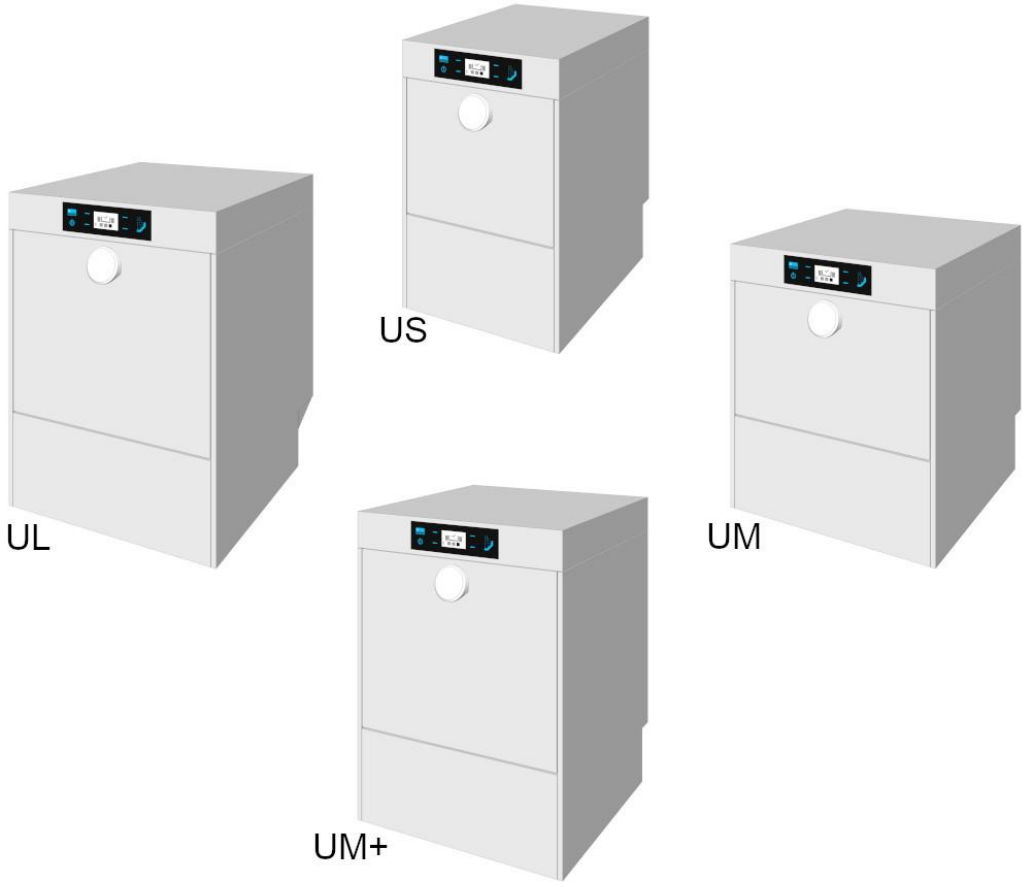
M-iClean U

玻璃、器皿、碗碟清洗机



使用系列型号：M007DWUC10M*-**

CN

请在装配机器之前阅读！

9022650 / 生效日期：2023-08 / 更新： 2026-06

目录

1 装配指南相关提示 4

1.1 产品标识 4

1.2 示意图 4

1.2.1 警告提示 4

1.2.2 使用提示 4

1.2.3 标记元素 4

1.2.4 说明书中的安全图标 5

2 安全 5

2.1 安全须知 5

3 运输 6

3.1 检查交付状态 6

4 技术参数 7

5 尺寸图和连接尺寸 8

5.1 安装隔间尺寸 8

6 安装 10

6.1 对电气接口的要求 10

6.2 对淡水接口的要求 11

6.3 对排水接口的要求 13

7 装配 13

7.1 连接 GiO 模块 13

7.1.1 连接情况：配备 GiO 模块及热回收的机器 15

7.1.2 连接情况：配备 GiO 模块但没有热回收的机器 15

7.1.3 连接背板中的 GiO 模块 16

7.1.4 连接单独提供的 GiO 模块 18

7.1.5 GiO 模块的电气连接 20

7.2 安装底柜 21

7.3 安装机架、滚轮底座或滑轨 25

7.4 将给料管连接到机器上 27

7.4.1 连接未配备清空检测装置的抽吸硬管 27

7.4.2 连接清空指示器的抽吸硬管 29

7.5 将淡水管连接到机器上 31

7.6 连接排水管 31

7.7 铺设管路 32

7.8 对齐机器，并将其推入壁龛 32

7.9 建立现场连接 33
7.9.1 连接淡水管 *33*
7.9.2 连接排水管 *34*
7.9.3 *34*
8 调试 **34**
9 索引 **35**

1 装配指南相关提示

1.1 产品标识

本文件适用于以下机器型号：

M-iClean US：	M007DWUC10M*-10
M-iClean UM：	M007DWUC10M*-20
M-iClean UM+：	M007DWUC10M*-30
M-iClean UL：	M007DWUC10M*-40

1.2 示意图

1.2.1 警告提示

⚠ **危险 -** 指的是直接面临的危险，一旦忽视，就可能会致人重伤，甚至死亡。

⚠ **警告 –** 指的是可能发生的危险，一旦忽视，就可能会致人重伤，甚至死亡。

⚠ **小心 –** 指的是可能发生的危险，一旦忽视，就可能会致人轻伤至中度伤害，或导致财物损失。

1.2.2 使用提示

▶ **提示 -** 指的是有关产品及其应用的有用信息和重要信息。

1.2.3 标记元素

本文件中使用的标识元素的说明：

- 一个点代表一个列举项。

1. 连续的操作步骤。

(1)

文本中括号内的位置编号指的是图中的位置编号。与图示相关的文本位于相应图示的下方或旁边。

1.2.4 说明书中的安全图标

	阅读文件		等电位联结的连接
	小心		制造商

2 安全

2.1 安全须知

装配/安装与调试的权限

- 只允许由专业公司进行装配。只允许由专业电工/水管工进行安装。
- 只允许由 MEIKO 的授权服务商进行调试。

安装位置

- 洗碗机周围只能使用防冷凝水的家具。
- 请留意安装条件 (参见第“10”页)。

电气安全

- 只有连接到按规定配线的接地系统上，才能保障该设备的电气安全。核实是否满足了这一基本安全前提条件至关重要，如有疑问，请委托专业人员检查房屋配线系统。因接地引线缺失或断开造成的损坏（如触电），制造商概不负责。
- 仅限专业电工在安装期间对电气系统进行改动。

配量剂

- 请谨慎处理配量剂（软水剂/催干剂和清洁剂）。这些都是有刺激性的物质。请遵守适用的安全规定！使用安全眼镜和防护手套。无论处理的是哪种配量剂，都应当留意制造商的安全须知和安全数据表。
- 切勿吸入配量剂的蒸汽。

常规

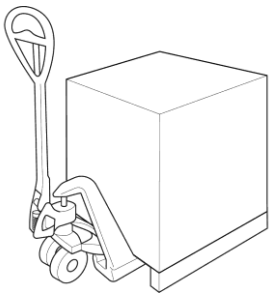
- 只有当洗碗机处于未擅自改动过的原装状态和技术完好状态，才能投入使用。
- 请勿坐在或站立在敞开的洗涤舱门上， 否则会导致设备损坏和人员受伤。
- 请不要在洗碗机上放置任何物品。

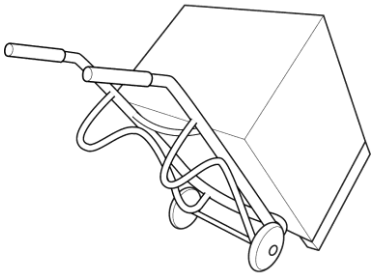
3 运输

⚠ 警告 – 机器倾倒造成受伤的危险

- 仅允许由具备合格资质的人员执行运输工作。
- 请注意包装上的安全须知。
- 始终仅允许在木制框架上运输机器。
- 请佩戴防护手套和穿安全防护鞋。

该包装专门设计用于，可保障使用起重机或装卸车进行安全移动和运输。为了安全运输，洗碗机的包装由特殊的方形木框进行加固支撑。





- 请留意安全小心运输。
- 请使用合适的工具打开包装。
- 只有在运输完成之后，才能拆开洗碗机的包装。

3.1 检查交付状态

- 请在收货后立即比对 MEIKO 的订单确认书和/或供货单，检查供货的完整性。
- 如果部件缺失，必要时请立即向承运方提出投诉，并通知 MEIKO 公司。
- 请检查整个机器是否存在运输损坏。

▶ **提示**

如怀疑有任何因运输所造成的损坏，应立即以书面形式通知货运公司和 MEIKO。向 MEIKO 发送损坏部件的照片。

4 技术参数

环境条件	
运行温度	5 – 40°C
相对湿度	< 95%
仓库温度	5 – 40°C
安装现场的最大海平面高度	2000 m

净重			
版本	**机器**	**GiO 安装在底座中的机器**	**配备独立 GiO 的机器**
M-iClean US	56 kg	63 kg	80 kg
M-iClean UM	63 kg	82 kg	87 kg
M-iClean UM+	74 kg	93 kg	98 kg
M-iClean UL	77 kg	96 kg	101 kg

噪音排放	
工作场所的噪音排放声压级别 LpA	≤ 70 dB (A)

无线电模块的技术参数	
频段	2412–2484 MHz
WLAN 标准	IEEE 802.11 b/g/n
蓝牙版本	4.2
最大发送功率	20 dBm

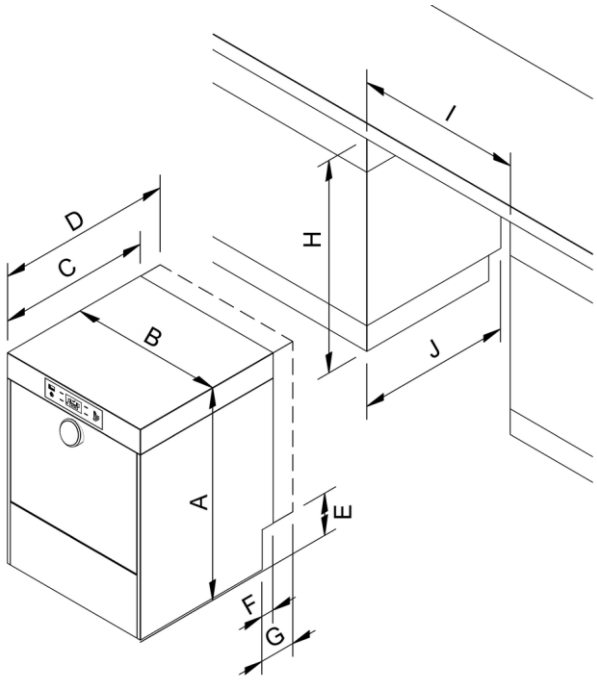
其他数据请参阅 MEIKO 尺寸表。

5 尺寸图和连接尺寸

5.1 安装隔间尺寸

将洗碗机安装到柜台中时，必须注意所需凹槽的尺寸。洗碗机不需要固定在柜台中。洗碗机附近的家具必须适合商业使用，并能抵抗水蒸气侵蚀。

不带底座的洗碗机



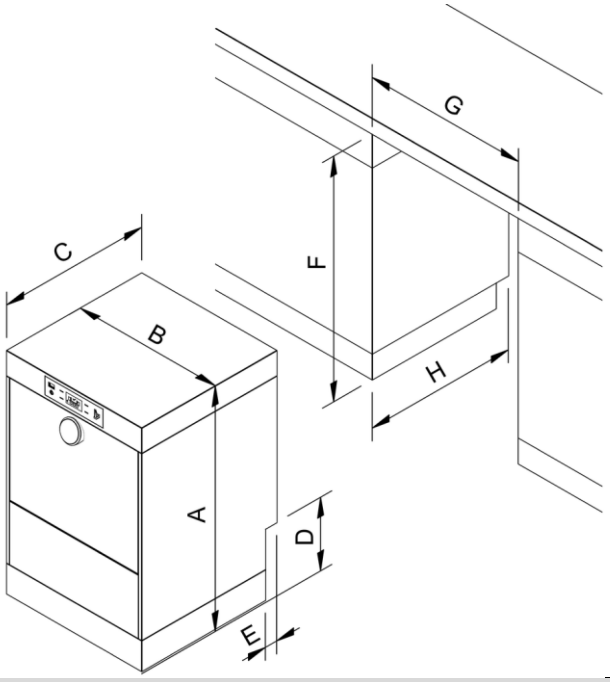
洗碗机也可以在不使用支脚的情况下进行安装，但这样就无法进行对齐。

不含支脚在内的机器高度（单位 mm）：

US/ US GiO 后背板 / UM/ UM（GiO 后背板）	UM+/ UM+（GiO 后背板） / UL
700^{+5}	820^{+5}

	M-iClean U / M-iClean U 型号 M2（尺寸单位 mm）						
	US	US（GiO 后背板）	UM	UM（GiO 后背板）	UM+	UM+（GiO 后背板）	UL
A	710–735	710–735	710–735	710–735	830–855	830–855	830–855
B	460	460	600	600	600	600	600
C	600	–	600	–	600	–	680
D	–	690	–	690	–	690	–
E	155	155	155	155	155	155	155
F	50	–	50	–	50	–	130
G	–	140	–	140	–	140	–
H	715–735	715–735	715–735	715–735	835–855	835–855	835–855
I	470–480	470–480	610–620	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	695	605	695	605	695	685

配备 120 mm 或 150 mm 底座的洗碗机



洗碗机也可以在不使用支脚的情况下进行安装，但这样就无法进行对齐。

不含支脚在内的机器高度（单位 mm）：

US 120/ UM 120	US 150/ UM 150	UM+ 120/ UL 120	UM+ 150/ UL 150
820^{+5}	850^{+5}	940^{+5}	970^{+5}

M-iClean U / M-iClean U 型号 M2（尺寸单位 mm）

	US 120	US 150	UM 120	UM 150	UM+ 120	UM+ 150	UL 120	UL 150
A	830–855	860–885	830–855	860–885	950–975	980–1005	950–975	980–1005
B	460		600		600		600	
C	600		600		600		680	
D	275	305	275	305	275	305	275	305
E	50		50		50		130	
F	835–855	865–885	835–855	865–885	955–975	985–1005	955–975	985–1005
G	470–480		610–620		610–620		610–620	
H	605		605		605		685	

6 安装

6.1 对电气接口的要求

应根据当地适用的规定（例如 HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100）连接电气接口，让机器能够根据安装规程连接到电源上。然而，各个国家和地区的安装规程可能有所不同。按照设计，本机器及其附加设备需以固定电气连接方式连接到现场的电网和在现场发挥保护作用的等电位联结，并且需经过相关检验后，方可在市面上进行销售。

熔断器

- 根据安装位置的情况以及额定电流（参见铭牌）
  为本机器连接一条单独装有熔断器的电路（终端电路）。如有必要，请注意可供使用的接口派生型号！

电源主开关/电源连接线

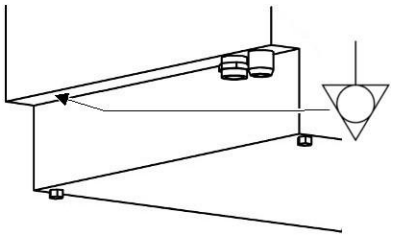
- 根据安装规程，在固定接线的现场进行配线工作时，
  应配备一个全极断开型电源主开关。
- 该开关应便于操作人员触及。
- 各极的触点开口宽度需满足过电压类别 III 的标准要求。
- 如果电源连接线不在标准交货范围内，
  则应选择耐油且带有护套的柔性电缆作为电源连接线，其至少需符合标准 60245 IEC 57
  中规定的普通氯丁橡套软线的要求，或选用其他具有相同性能的合成弹性体橡套软线。
- 仅允许接受过 MEIKO 指导的员工更换电源连接线。

电气安全

- 只有连接到按规定配线的接地系统
  上，才能保障机器的电气安全。核实是否满足了这个基本安全前提条件至关重要，如有疑问，请委托专业人员检查房屋配线系统。

- 根据当地供电公司的规定以及当地适用的规定采取保护措施并连接等电位联结。

- 作为等电位连接的替代方案，营运方可自行负责在电源侧安装一个用于保护人员的漏电保护器（RCM 或 RCD）。由于安装了变频器，需要使用“B”型 (30 mA) 漏电保护器。

电气接口	
电压	参见铭牌
总连接负载	
熔断器	
等电位联结	  等电位联结的螺栓位于机器背面靠近介质接口的地方。
漏电保护器*	F 型/ B 型/ B+ 型漏电保护器
特殊的国家/地区要求	美国/加拿大： 洗碗机必须根据当地适用的规定进行安装。如果不存在此类规定，则必须按照《美国国家电气规范》NFPA 70、《加拿大电气规范 (CEC)》第 1 部分、CSA C22.1 以及《美国商业烹饪操作的通风控制和防火标准》NFPA 96 中适用的要求安装机器。 澳大利亚/新西兰： 所有作业均须按照 AS/NZS 3000 执行！

6.2 对淡水接口的要求

- 从微生物学的角度来看，淡水必须达到饮用水品质。
  这一要求同样适用于经过净化处理的水。
- 根据当地适用的规定（例如 DIN EN 806、DIN EN 1717）连接淡水接口。在现场的每一条淡水供应管中安装一个截止阀，需确保该截止阀便于操作人员触及。洗碗机已安装完毕，只需连接现场的电网即可使用
- 只能用合适的软管和密封件连接洗碗机。只允许使用完好无损的软管！
- 用新机器替换旧机器时，请确保将现有的进水软管换成随附的新进水软管。
- 这些软管上有直径 ¾ 英寸的螺纹，用于连接现场的截止阀。

淡水接口	
自由出口	符合 EN 1717 或 EN 61770 的 AB 型 自由出口后面的增压泵
装备	电磁阀/漏水开关
最小流动压力 配备 GiO 模块	60 kPa / 0.6 bar 电磁阀前面 100 kPa / 1 bar
最大压力	500 kPa / 5.0 bar （在 DK、SV、NO、FI 中为 1000 kPa）
最高进水温度 配备 GiO 模块 配备 ComfortAir（热回收系统）	60°C 35°C 20°C
特殊国情	对于 SVGW（瑞士）以及其他国家和地区，在连接软管前，还需要至少安装一个 EA 型安全装置。 丹麦、瑞典、挪威、芬兰等国家要求的最大压力值会更高一些

运行反渗透模块时的淡水极限值	
名称	**值**
电导率	70 – 1000 µS/cm
水质硬度	0 – 28 °dH
进水温度	最低 1°C 至最高 35°C（冷水接口）
最小流动压力	100 kPa (1 bar)
最大压力	500 kPa (5 bar)
不含颗粒物	> 10 µm
铁	< 0,1 mg/l
锰	< 0.04 mg/l
氯（游离氯）	< 0.1 mg/l（标准膜）
氯（游离氯）	≥ 0.1 – ≤ 2.0 mg/l（加强型耐氯膜）
高锰酸钾	< 10 mg/l
二氧化硅	< 10 mg/l

6.3 对排水接口的要求

- 根据 DIN EN 12056 和当地适用的规定连接排水接口。
- 根据洗碗机的用途，按照一般/当地规定使用油脂分离器。

排水接口		
碱液泵可用	是	
从机器出口中接出的管路长度	1.6 m	
特殊国情	澳大利亚：排水软管必须与符合 AS 1589 AS 2887 的下水器以及符合 AS/NZS 1260 的卫生级排水管或卫生级排水龙头相连，确保不漏水。	
已铺装地板上的最大排水高度	**M-iClean US/UM**	**M-iClean UM+/UL**
未配备 GiO 模块	700 mm	
配备安装在背板中的 GiO 模块和单独提供的 GiO 模块	420 mm	540 mm
配备内置于底座中的 GiO 模块 120 mm	540 mm	660 mm
配备内置于底座中的 GiO 模块 150 mm	570 mm	690 mm

7 装配

如果是安装到非落地式壁龛和/或现场提供的抽拉装置中，则壁龛底板和/或抽拉装置的承重力必须与机器重量相当。

对于安装在非落地式壁龛中的机器，应当固定住，以免无意间被抽拉出来。

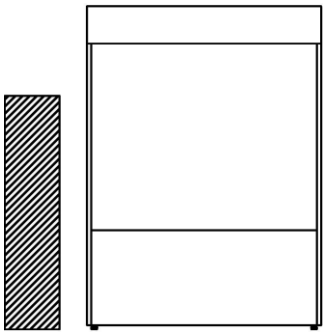
对于安装在抽拉装置上的机器，应当进行固定，确保机器在抽拉装置被抽出时不会倾翻或滑落。

7.1 连接 GiO 模块

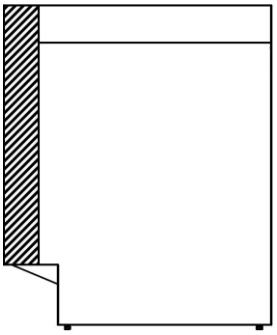
提示

仅限型号为 M007DWUCM2-** 及以上的机器！

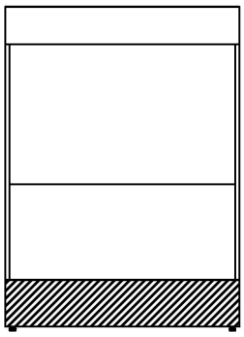
对于“安装在背板中的 GiO 模块”以及“单独提供的 GiO 模块”这些派生型号，还必须执行准备工作。若是安装在底座中的 GiO 模块，则不需要执行准备工作。



派生型号 - 单独提供



派生型号 - 背板

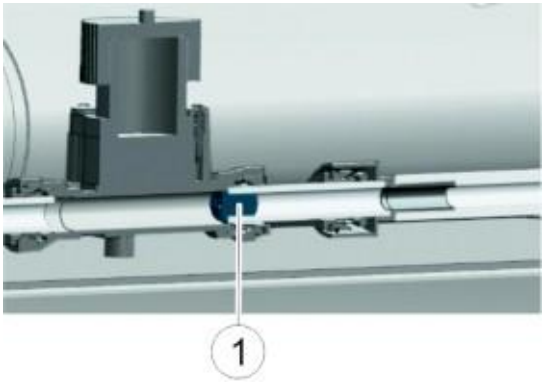


派生型号 - 底座

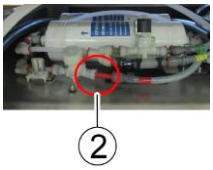
对于“安装在背板中的 GiO 模块”这个派生型号，还必须连接外部固定的预过滤装置的软管。对于“单独提供的 GiO 模块”这个派生型号，还必须在机器中连接用于渗透水、浓缩物和渗透水再循环的各个管路。

提示

当水质硬度超出 18 °dH 时，使用随附的蓝色节流阀 (1)。









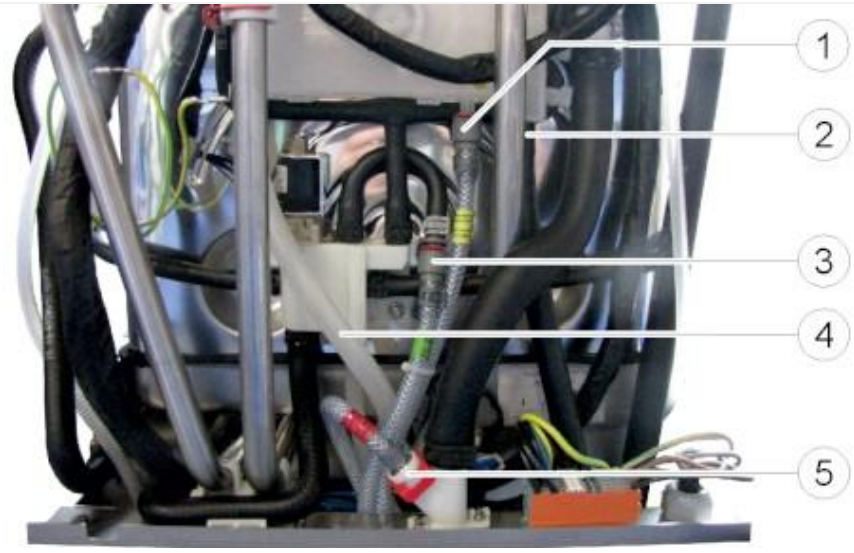
不论是哪种型号的 GiO 模块，节流阀 (1) 都位于集污器 (2) 附近。

透视编织软管的颜色标记



- 红色：浓缩物管路
- 黄色/橙色：渗透水再循环管路
- 绿色：渗透水管路

7.1.1 连接情况：配备 GiO 模块及热回收的机器



1 将渗透水再循环管路连接到自由机器出口的 3 号接口上

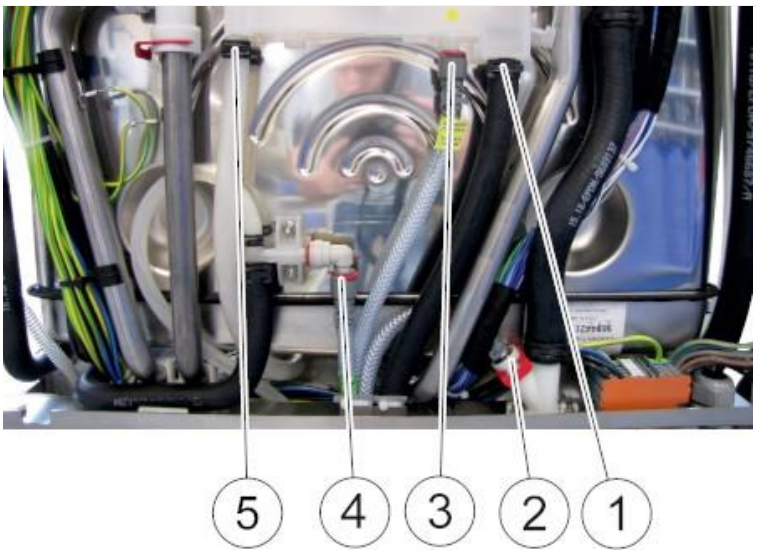
2 将预过滤装置的进水管连接到自由机器出口（自由出口）的 2 号接口上

3 将渗透线连接到热回收分配器上

4 将淡水管连接到自由出口的 1 号接口上

5 将浓缩物管路连接到排水过渡件上

7.1.2 连接情况：配备 GiO 模块但没有热回收的机器



1 将预过滤装置的进水管连接到自由机器出口（自由出口）的 2 号接口上

2 浓缩物管路连接到排水过渡件上

3 将渗透水再循环管路连接到自由出口的 3 号接口上

4 将渗透线连接到分配器管（锅炉）

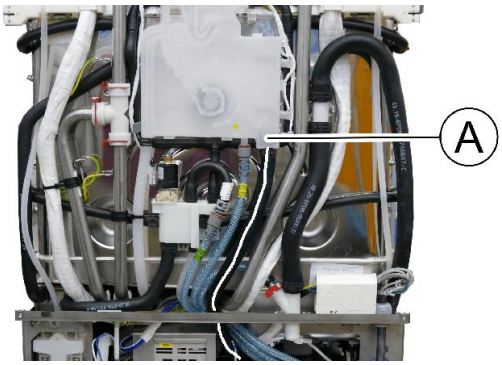
5 将淡水管连接到自由出口的 1 号接口上

7.1.3 连接背板中的 GiO 模块

将预过滤装置连接在自由出口上



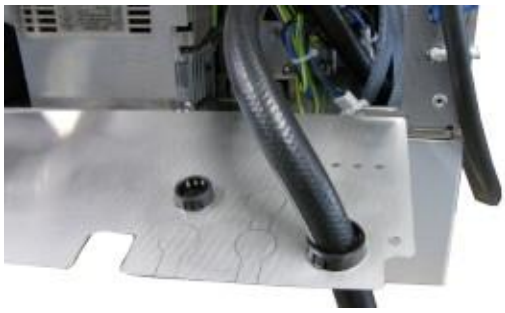




预过滤装置可以安装在距离 GiO 模块最远 1.5 米的墙上。将预过滤装置固定在距离机器上边缘至少 120 mm 的地方，切勿小于这个距离！

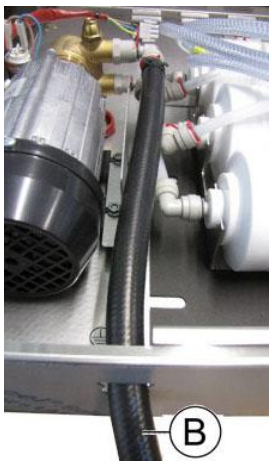
1. 如需连接软管，请移除背板模块。
2. **对于 M-iClean UM、UM+ 和 UL**：将预过滤装置 (IN) 进口 (A) 处的软管从下方穿过横梁中现有的开孔，接着**与编织软管一起**插入到机器中，然后连接到机器内自由出口右侧的 2 号接口上。
3. 用电缆扎带固定，以便消除应力。





对于 M-iClean US：将软管穿过板直接插入到机器中，接着连接到自由出口上。

将预过滤装置连接到模块中 - M-iClean UM、UM+



1. 将预过滤装置 (**OUT**) 出口 (B) 中的软管从下方插入到 GiO 模块中。
2. 将软管插到泵外壳的接口上，接着用卡环固定住。

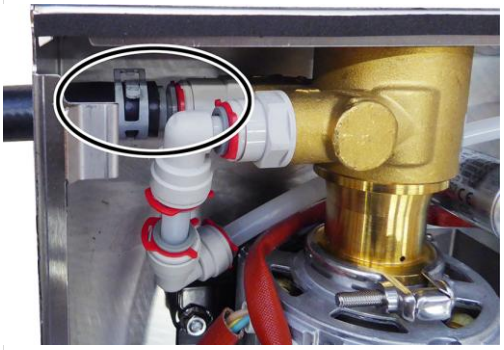
将预过滤装置连接到模块中 - M-iClean US



1. 从预过滤装置 (**OUT**) 出口 (B) 中拔下软管上的弯头。



2. 将软管从下方插入到 GiO 模块中。



3. 将软管插到泵外壳的空闲接口上，接着用卡环固定住。

7.1.4 连接单独提供的 GiO 模块

将软管连接到 GiO 模块上



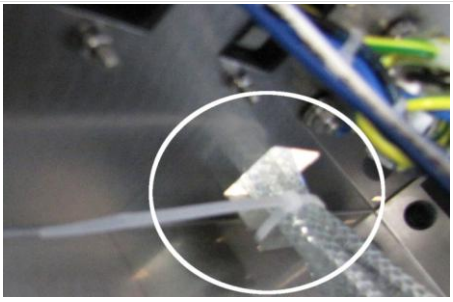
对于单独的 GiO 模块，将用于渗透水、渗透水再循环、浓缩物排出口的软管和进水软管连接到预过滤装置上。



1. 将透视编织软管（渗透水、渗透水再循环、浓缩物）穿过侧面开孔插入到外壳中。



2. 请按照颜色标记将渗透水再循环管路 (1)、渗透水管路 (2) 和浓缩物管路 (3)
与各个接口相连，并用卡环固定住。



3. 用电缆扎带将软管固定在外壳上（消除应力）。



4. 将连接至预过滤装置的进水软管穿过外壳的侧面开孔。



5. 用弹簧卡箍固定住软管，接着连接快插弯头。



6. 插上卡环。

M-iClean UM、UM+、UL

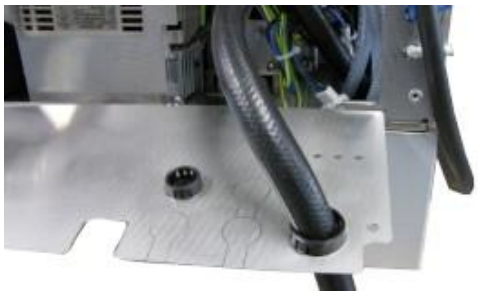


1. 如图所示，将所有软管穿过开孔插入到横梁中
   ，接着按照连接情况与自由出口相连，参见第“15”页。
2. 随后用电缆扎带固定到对接搭板上（消除应力）。

M-iClean US



1. 将透视编织软管穿过开孔插入到横梁中
   ，接着按照连接情况与自由出口相连，参见第“15”页。随后用电缆扎带固定到对接搭板上（消除应力）。

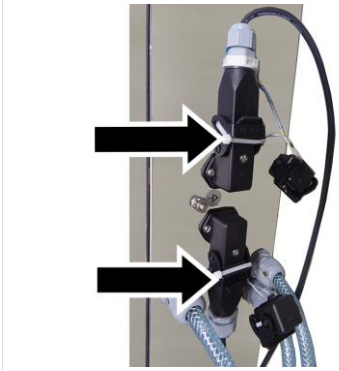




2. 将连接至（单独型号和背板型号的）预过滤装置 (IN) 进口 (A)
   处的黑色软管穿过板直接插入到机器中，接着将其与 2
   号（自由出口上的标记）接口相连，接着用弹簧卡箍固定住。

7.1.5 GiO 模块的电气连接





1. 将机器连接电缆的两个插头插入指定的插座 (1)，将其锁定并用电缆扎带固定。
2. 连接等电位联结。用于等电位联结的螺栓位于两个插座之间。

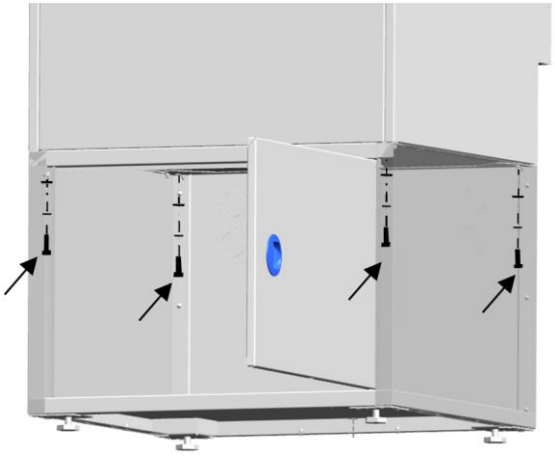
7.2 安装底柜

底柜能增加机器的高度并提供额外的储物空间。

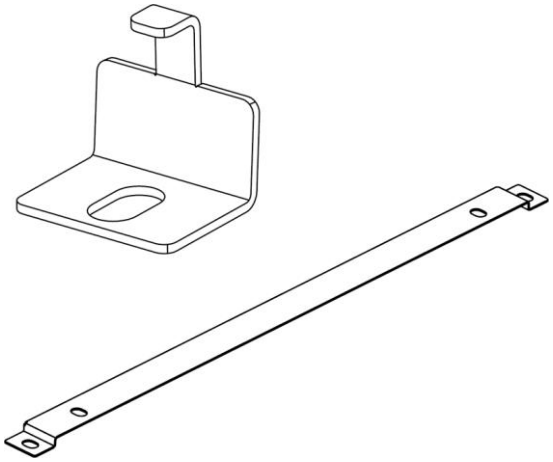
安装未配备 GiO 底座的底柜



1. 移除机器底部的机器支脚。



2. 将机器置于底柜上，
   并使用垫圈、弹簧垫圈和 M8 螺栓 (4x) 固定。

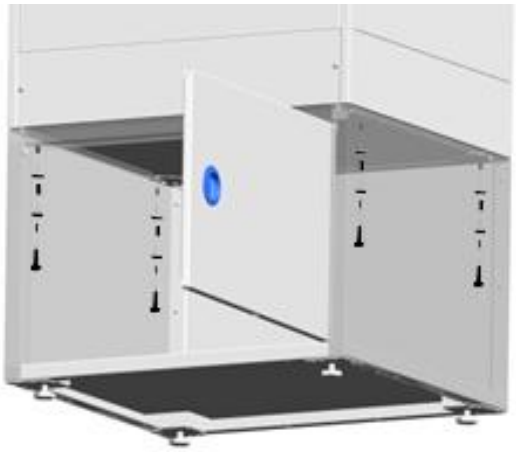


3. 用定位片将机器固定在地面上。
   对于离地安装的机器，应使用固定夹进行固定。

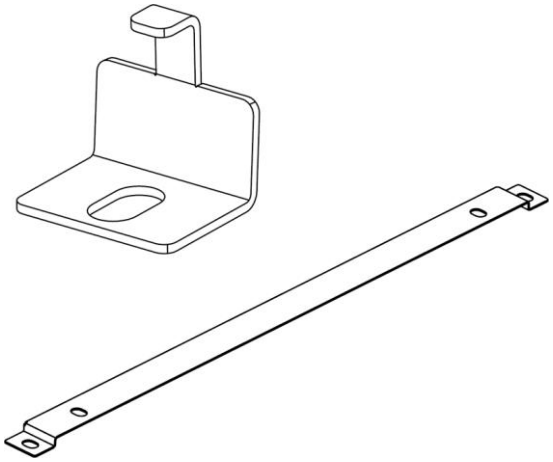
为配备 GiO 底座的机器安装底柜



1. 取下 GiO 底座上的机器支脚。

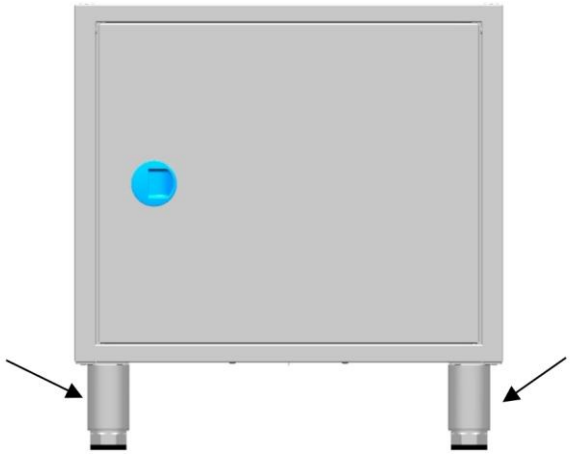
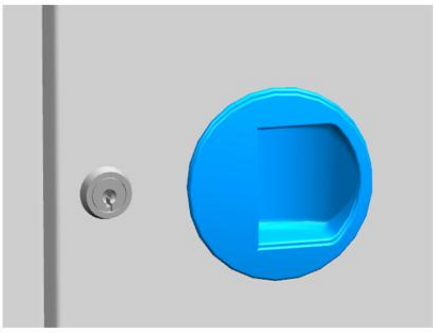
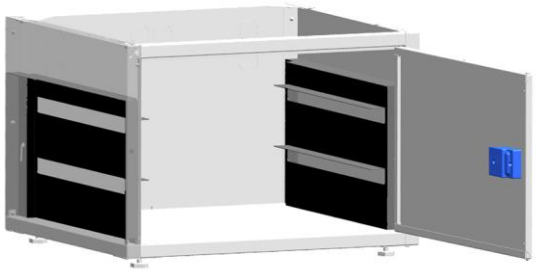


2. 将机器置于底柜上，
   并使用垫圈、弹簧垫圈和 M8 螺栓 (4x) 固定。

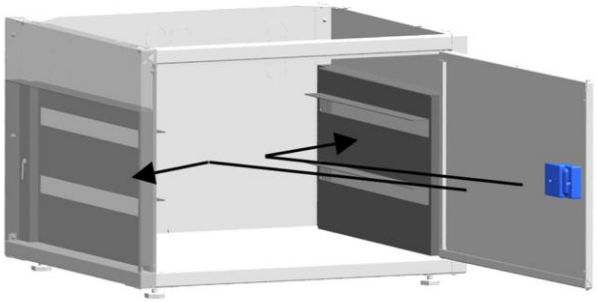


3. 用定位片将机器固定在地面上。
   对于离地安装的机器，应使用固定夹进行固定。

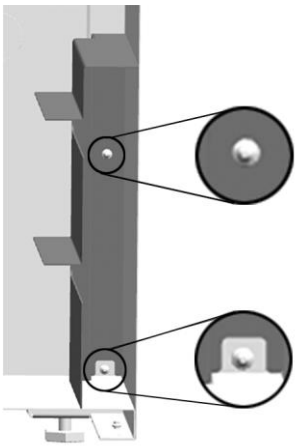
选项

	**加高的旋入式支脚** 型号: • 高度125–180 mm • 高度160–255 mm
	**带锁的门**
	**篮筐架壁**

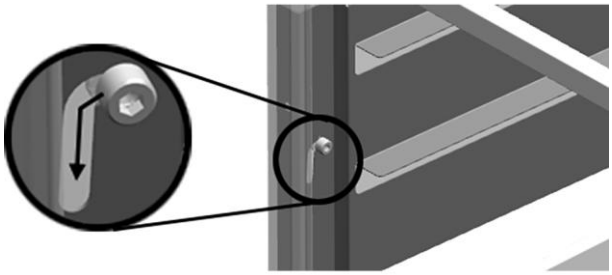
安装篮筐架壁（选项）



1. 放入篮筐架壁。随附的圆柱头螺栓（用于在机柜中进行固定）必须位于前部以便于安装。

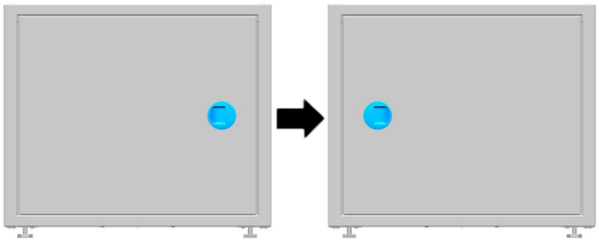


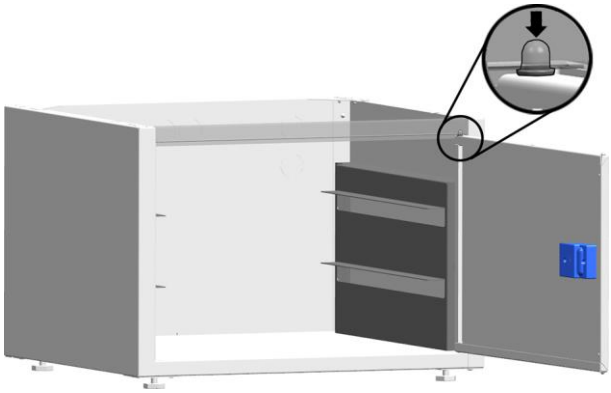
2. 在装配过程中，注意铆钉头的凹处。



3. 为了锁定圆柱头螺栓，将其向下推入导轨中，直至与底柜卡紧。

更换门铰链所在侧





可以轻松更换门铰链所在侧。

更换时，可将弹簧加载的上部铰链销向下按压并取下门。将门翻转并安装在另一侧。铰链螺栓必须卡入铰链孔中。

7.3 安装机架、滚轮底座或滑轨

机架能增加机器的高度并提供额外的储物空间。滚轮底座或滑轨能够更加方便地移动机器。

机架



移除机器支脚 (4x) 并用垫圈、弹簧垫圈和六角螺栓 M8 固定住机架 (4x)。

1 件式滚轮底座



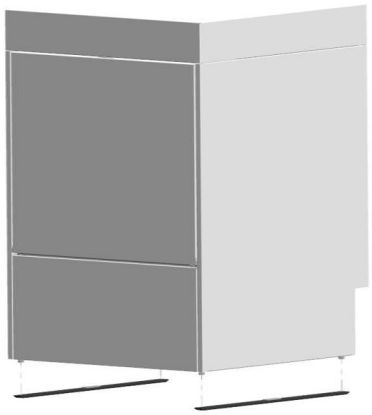
移除机器支脚 (4x) 并用弹簧垫圈和六角螺栓 M8 固定住滚轮底座 (4x)。

2 件式滚轮底座



移除机器支脚 (4x) 并分别用 2 个弹簧垫圈和 2 个六角螺栓 M8 固定这两个滚轮底座。

滑轨



撕下滑轨贴片上的保护膜，并通过机架支脚上的凹槽对齐滑轨，然后进行粘贴 (2x)。

空底座



移除机器支脚 (4x) 并用弹簧垫圈和六角螺栓 M8 固定住空底座 (4x)。

如果需要机器支脚，则使用六角螺栓 M8（机器高度 +10 mm）。

7.4 将给料管连接到机器上



⚠ 警告

接触化学制剂造成受伤危险

清洁剂和漂洗助剂接触到皮肤或眼睛或误吞时，均有可能损害健康。

- 使用眼睛保护装置。
- 佩戴防护手套。
- 误吞化学制剂或误饮掺入化学制剂的水 (洗涤水) 时，应立即就医。

7.4.1 连接未配备清空检测装置的抽吸硬管

工具套件和材料



操作方法





1. 连接蓝色的催干剂软管。
2. 固定方法：先压紧接口上的卡夹，
   接着在正确的位置处松开。
3. 连接透明的洗涤剂软管。
4. 固定方法：先压紧接口上的卡夹，
   接着在正确的位置处松开。
5. 用电缆扎带将两根软管固定在指定的卡夹上，以防拉扯。



6. 分别在洗涤剂和催干剂的方形桶桶盖中间弄出一个孔。
   提示：这个孔的大小必须足以平衡压力。



7. 将抽吸硬管插入到方形桶中，然后从方形桶桶盖上的那个孔中穿出。拧紧方形桶桶盖。



8. 将透明软管与白色洗涤剂方形桶中的抽吸硬管连接起来。
9. 固定方法：先压紧接口上的卡夹，接着在正确的位置处松开。



10.将蓝色软管与蓝色催干剂方形桶中的抽吸硬管连接起来。
11.拧紧接口上的卡夹。



12.按照环境条件放置洗涤剂和催干剂的方形桶。

7.4.2 连接清空指示器的抽吸硬管

连接抽吸硬管的配注软管和电缆



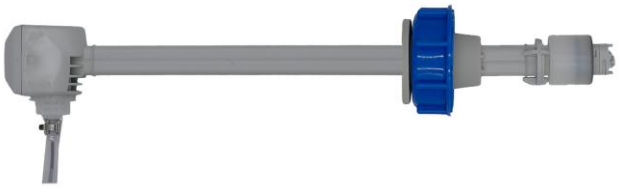
1. 使用电缆扎带为抽吸硬管的软管和电缆绑上催干剂标牌（蓝色）和洗涤剂标牌（红色）。
   抽吸硬管在结构上相同。这些标牌用于区分方形桶。



2. 将催干剂和洗涤剂抽吸硬管（蓝色或红色标牌）的软管推到底，
   直至达到用相应颜色标记的连接管接头处。用软管夹固定住。
3. 将催干剂和洗涤剂抽吸硬管（蓝色或红色标牌）的插头插到相应颜色标记的连接插座中。
4. 用电缆扎带将两根抽吸硬管的软管和电缆固定在指定的卡夹上，以防拉扯。

▶ **提示**

抽吸硬管上的橡胶塞适用于直径介于 30 mm 和 37 mm 之间的方形桶桶口。对于更大的方形桶桶口，需要安装方形桶桶盖：

将抽吸硬管安装到方形桶上面	
 1. 用一个阶梯钻头或伞形钻头在方形桶桶盖中间钻出一个直径为 32 mm 的孔。	 2. 将抽吸硬管上的橡胶塞压入到方形桶桶盖的这个孔中。 3. 将抽吸硬管插入方形桶桶口，直至碰到方形桶底部，握住上部，接着拧紧方形桶桶盖。

提示

当使用容量超过 5 升的方形桶时，MEIKO 授权服务商必须在调试期间调整机器设置。

7.5 将淡水管连接到机器上

1. 在固定到机器上之前，先冲洗进水软管，清除掉任何可能存在的污物。
   为此请将进水软管连接到截止阀上，接着小心地打开截止阀，然后用一个水桶接住水。
2. 检查进水软管是否损坏。
3. 检查密封件是否存在。



4. 将进水软管的弯头端连接到机器上。

7.6 连接排水管



1. 连接排水软管，接着拧紧接口上的卡夹。



2. 需要时请如图所示延长排水软管。

7.7 铺设管路



1. 用电缆扎带固定住所有软管。



2. 依照环境条件铺设这些软管。

7.8 对齐机器，并将其推入壁龛





1. 将黑色塑料环压向机器支脚的六角螺栓。



2. 将六角螺栓和这个塑料环旋出到所需的长度。在其他 3 个机器支脚上重复这一操作。



3. 使用水平仪检查机器的顶部和侧面位置，必要时再调整机器支脚。



4. 将机器推入壁龛。
   小心：切勿弯折软管！



5. 按需定制一条收边条。

7.9 建立现场连接

7.9.1 连接淡水管



1. 将供水软管与现场的各个接口连接在一起。
2. 缓慢打开截止阀，接着检查密封性。
   发现泄漏时，请排除原因，并重新检查密封性。

7.9.2 连接排水管



1. 用一个合适的下水器将排水软管连接到现场接口上。

7.9.3

⚠ 警告 - 触电会危及生命安全

- 仅限接受过培训的专业电工对电气设备进行作业。
- 在电气设备上执行作业前，需断开机器的电源。
  为此，将现场电源主开关转至“关闭”位置并确保电源不会重新接通。

将连接在洗碗机上的连接电缆与现场的接线盒连在一起。

8 调试

在机器完成电气连接和水管连接之后，将机器转交给 MEIKO 授权服务商。

由其检查整个安装情况并执行一次调试。随后根据交接协议对操作人员进行指导。然后再将机器交给全权代表签字确认。

9 索引

加

加装清空指示器 29

安

安全 5

安全须知 5

安装 10

- 对齐机器，并将其推入壁龛 32
- 将淡水管连接到机器上 31
- 将给料管连接到机器上 27
- 建立现场连接 33
- 铺设管路 32

安装隔间尺寸 8

对

对排水接口的要求 13

对淡水接口的要求 11

对电气接口的要求 10

尺

尺寸 8

尺寸图 8

技

技术参数 7

接

接口

- 排水管 31, 34
- 淡水管 33
- 电气 34

提

提示 4

机

机器名称 4

机器重量 7

检

检查交付状态 6

淡

淡水接口 12

电

电气接口 11

示

示意图 4

装

装配 13

- 底柜 21, 25

说

说明书中的安全图标 5

调

调试 34

运

运输 6

连

连接尺寸 8

.....

.....

.....

.....

MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG
Englerstraße 3
77652 Offenburg
Germany
www.meiko-global.com
info@meiko-global.com

9022650 / 生效日期：2023-08 / 更新： 2026-06